

INSTRUCTION

REGIOLUX

REGIOLUX GmbH
D-97484 Königshausen/Thurn
Telefon (0 95 25) 89-0
Telefax (0 95 25) 89 73 4
<http://www.regiolux.de>
e-Mail: info@regiolux.de

Achtung - Leuchte mit Notlicht-Einzelfversorgung:

Attention - luminaire with emergency light self-contained supply:

elektrischer Anschluß:

Geschaltene Phase ($L = L_s = L-\sim$)
und Dauerphase ($L_{batt} = L_u = L-$)
am Notlichtgerät müssen phasengleich
angeschlossen werden!

Electrical connection:

Switched phase ($L = L_s = L-\sim$)
and continuous phase ($L_{batt} = L_u = L-$)
on emergency light device must be
connected in-phase!

Batterieleitungen:

+ = positiv = rot
- = negativ = schwarz

Battery leads:

+ = positive = red
- = negative = black

Vor Inbetriebnahme:

Batterie anschließen und Batterie 24h laden, damit
Notlichteinheit voll funktionsfähig.
Inbetriebnahmedatum auf Batterie schreiben.

Before start-up:

Connect battery and charge battery for 24 hrs
so that emergency light unit is fully functionable.
Inscribe start-up date on battery.

Batteriewechsel:

Wird bei der Prüfung die Bemessungs-Betriebsdauer
unterschritten ($B3 = 3h - B1 = 1h$), dann muss
die Batterie gewechselt werden.

Battery replacement:

If during inspection the rated operating period
is fallen short of ($B3 = 3h - B1 = 1h$) then
the battery must be replaced.

Funktion LED:

"grün leuchten"
= Batterie wird geladen, Zustand System OK
"aus"
= Batterie wird nicht geladen, Störung

LED function:

'green lights up'
= battery is being charged, condition of system okay
'off'
= battery is not being charged, fault

Externe Vorschaltung:

Die Verbindungsleitung zur Batterie ist
seperat zugentlastet.
Die Batterie darf nicht auf der Vorschaltung liegen.

External connection:

The connection cable to the battery is
separately strain relieved.
The battery must not lie on the connection.

Abb.1

